

## RACCORDI UNIVERSALI

UNIVERSAL FITTINGS

UNIVERSAL VERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS UNIVERSELS

RACORDAJE UNIVERSAL

CONEXÕES UNIVERSAIS

**Serie 13000**



## RACCORDI UNIVERSALI

UNIVERSAL FITTINGS  
UNIVERSAL VERSCHRAUBUNGEN  
RACCORDS UNIVERSELS  
RACORDAJE UNIVERSAL  
CONEXÕES UNIVERSAIS



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

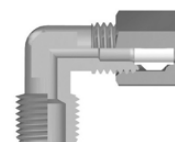
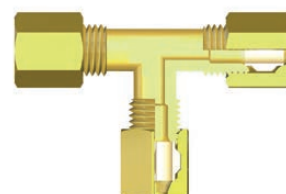
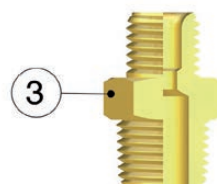
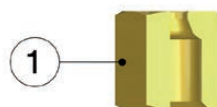
1907/2006  
REACH ✓

2011/65/CE  
RoHS ✓

UNI EN 1254  
2:2000

PED  
2014/68/UE

SILICON  
FREE



| Materiali e Componenti               | IT | Component Parts and Materials      | GB | Komponenten und Materialien                    | DE |
|--------------------------------------|----|------------------------------------|----|------------------------------------------------|----|
| 1 Dado in Ottone / Ottone Nichelato  |    | 1 Nut Brass / Nickel-plated Brass  |    | 1 Übrwurfmutter Messing / Vernickeltes Messing |    |
| 2 Ogiva in Ottone                    |    | 2 Brass Olive                      |    | 2 Klemmring Messing                            |    |
| 3 Corpo in Ottone / Ottone Nichelato |    | 3 Body Brass / Nickel-plated Brass |    | 3 Körper Messing / Vernickeltes Messing        |    |

| Matériaux et Composants          | FR | Materiales y Componentes            | ES | Materiais e Componentes            | PT |
|----------------------------------|----|-------------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 1 Ecrou: Laiton / Laiton nickelé |    | 1 Tuerca en Latón / Latón niquelado |    | 1 Porca em Latão / Latão niquelado |    |
| 2 Bague: Laiton                  |    | 2 Bicono en Latón                   |    | 2 Bucha em Latão                   |    |
| 3 Corps: Laiton / Laiton nickelé |    | 3 Cuerpo en Latón / Latón niquelado |    | 3 Corpo em Latão / Latão niquelado |    |



| Tubi di Collegamento                                 | IT | Connection Tubes                                         | GB | Geeignete Rohre                                        | DE |
|------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|----|
| Tubi in rame, ferro, acciaio, alluminio, ottone, PA. |    | Tubes made in copper, steel, iron, aluminium, brass, PA. |    | Rohre in Kupfer, Eisen, Stahl, Aluminium, Messing, PA. |    |

| Tubes Conseillés                               | FR | Tubos de Conexión                                   | ES | Tubos de Conexão                                 | PT |
|------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|----|
| Tubes en cuivre, acier, aluminium, laiton, PA. |    | Tubos en cobre, hierro, acero, aluminio, latón, PA. |    | Tubos de cobre, ferro, aço, alumínio, latão, PA. |    |



| Filettatura                                   | IT | Threads                                                  | GB | Gewindearten                                          | DE |
|-----------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------|----|
| Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. |    | Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. |    | Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. |    |
| Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.     |    | Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.         |    | Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.     |    |
| Metrica conforme ISO R/262.                   |    | Metric in conformity with ISO R/262.                     |    | Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.               |    |

| Filetages                                            | FR | Roscas                                        | ES | Roscas                                        | PT |
|------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|----|
| Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. |    | Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. |    | Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. |    |
| Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A.     |    | Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.      |    | Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.       |    |
| Filetage métrique conforme: ISO R/262.               |    | Métrica conforme ISO R/262.                   |    | Métrica conforme ISO R/262.                   |    |



| Pressioni e Temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT | Pressures and Temperatures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | GB | Druckbereich und Temperatur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DE |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <p>Pressioni e temperature vengono determinate dal tipo di tubo impiegato, pertanto tali valori sono da definirsi in base alle caratteristiche del tubo stesso.</p> <p>Riportiamo di seguito i valori delle pressioni massime consigliate per l'utilizzo dei raccordi con tubi di rame dallo spessore di 1 mm a 20° C.</p> <p>I valori delle pressioni consigliate, riportate in tabella, sono stati ottenuti dai valori di prova adottando un Coefficiente di Sicurezza 4.</p> <p>Sono disponibili i certificati delle prove rilasciati dai vari laboratori che le hanno eseguite.</p> |    | <p>The working pressures and working temperatures depend on which type of tube is used, for this reason, the values must be determined in accordance with the tube's features.</p> <p>Hereunder, we specify the values of the maximum pressure advised for the fittings at a temperature of 20° C connected with copper tube, which has a thickness of 1 mm.</p> <p>The values of working pressures advised, specified in table have been obtained from the test values using a Safety Factor 4.</p> <p>It is available the test report made by the external laboratory test.</p>                        |    | <p>Drücke und Temperaturen sind definiert durch die verwendete Ausführung der Leitung, d.h. die Werte der eingesetzten Rohre sind zu beachten.</p> <p>Nachfolgend geben wir die Werte des maximalen Druckes für den Einsatz der Verschraubungen mit Kupferrohren an, deren Wandstärke min. 1mm beträgt und bei einer Temperatur von 20° C.</p> <p>Es muss berücksichtigt werden, dass die angegebenen Druckwerte in der Tabelle mit einem Sicherheitsfaktors von 4 berechnet wurden.</p> <p>Es stehen Prüfberichte zur Verfügung, die von verschiedenen, externen Labors gemacht wurden.</p> |    |
| Pressions et Températures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | FR | Presiones y Temperaturas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ES | Pressões e Temperaturas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PT |
| <p>Les pressions et températures de service dépendent du type de tube utilisé. Pour cette raison, les valeurs doivent être déterminées en conformité avec les caractéristiques du tube. Ci-dessous, nous indiquons les valeurs de la pression maximale recommandée pour une connexion avec un tube en cuivre de 1 mm d'épaisseur à une température de 20° C.</p> <p>Les pressions de service indiquées ont été calculées avec un coefficient de sécurité de 4.</p> <p>Des rapports externes de tests sont disponibles sur demande pour attester ces valeurs.</p>                        |    | <p>Presión y temperatura vienen determinadas según el tipo de tubo empleado, por lo tanto estos valores se definen en base a las características del mismo tubo. Representamos a continuación los valores de las presiones máximas aconsejadas para la utilización de los racores con tubo de cobre espesor 1 mm a 20° C.</p> <p>Los valores de las presiones aconsejadas, representadas en la tabla, han sido obtenidas de valores de prueba adoptando un coeficiente de seguridad 4.</p> <p>Están disponibles los certificados de las pruebas realizadas en distintos laboratorios especializados.</p> |    | <p>Pressões e temperaturas dependem do tipo de tubo aplicado, portanto tais valores devem ser definidos com base nas características do tubo em questão.</p> <p>A seguir apresentamos os valores das pressões máximas aconselhadas para a utilização das conexões com tubos de cobre de espessura de 1 mm a 20° C.</p> <p>Os valores das pressões aconselhadas, reportados na tabela, foram obtidas dos valores de teste adotando-se um Coeficiente de Segurança 4.</p> <p>Os certificados de teste executados por laboratórios externos estão disponíveis.</p>                              |    |



## Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 60 °C

+ 300 °C

| Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimensions<br>Tamaño<br>Tamanho | Pressione massima consigliata a 20 °C<br>Maximum pressure advised at 20 °C<br>Maximal Empfohlener Druck bei 20 °C<br>Pression maximum conseillée à 20 °C<br>Presión máxima aconsejada a 20 °C<br>Pressão máxima aconselhada a 20 °C |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Ø                                                          | kg/cm²                                                                                                                                                                                                                              | bar   |
| 4                                                          | 150                                                                                                                                                                                                                                 | 148.4 |
| 6                                                          | 150                                                                                                                                                                                                                                 | 148.4 |
| 8                                                          | 135                                                                                                                                                                                                                                 | 133.6 |
| 10                                                         | 95                                                                                                                                                                                                                                  | 94    |
| 12                                                         | 75                                                                                                                                                                                                                                  | 74.2  |
| 14                                                         | 100                                                                                                                                                                                                                                 | 99    |
| 15                                                         | 95                                                                                                                                                                                                                                  | 94    |
| 16                                                         | 95                                                                                                                                                                                                                                  | 94    |
| 18                                                         | 70                                                                                                                                                                                                                                  | 69.3  |
| 22                                                         | 70                                                                                                                                                                                                                                  | 69.3  |



## Fluidi compatibili

Acqua / Olio / Aria compressa

Fluidi in genere per l'impiantistica idraulica, oleodinamica, idropneumatica, ecc.

### Fluids

Water / Oils / Compressed air

Fluids in general for the hydraulic, pneumatic and oildynamic plants etc.

### Geeignete Medien

Wasser / Öl / Druckluft

Medien im Allgemeinen für hydraulische, hydropneumatische- und pneumatische Anlagen, usw.

### Fluides compatibles

Eau / Huile / Air comprimé

Fluides courants utilisés en hydraulique et pneumatique, etc.

### Fluidos compatibles

Agua / Aceite / Aire comprimido

Fluidos en general para los campos hidráulicos, neumáticos y oleodinámicos, etc.

### Fluidos compatíveis

Água / Óleo / Ar comprimido

Fluidos em geral para aplicações hidráulicas, oleodinâmicas, hidropneumáticas, etc.



## COPPIE DI SERRAGGIO DADO SU OGIVA

TORQUE FORCE ON OLIVE NUT  
ANZUGSDREHMOMENT ZWISCHEN MUTTER UND KLEMMRING  
COUPLE DE SERRAGE DE L'ECROU SUR LA BAGUE OLIVE  
PAR DE APRIETE DE LA TUERCA DE OJIVA  
TORQUE DE APERTO PARA PORCA EM BUCHA

| Ø  | N° Giri chiave<br>N° Key turns<br>N° Schlüssel Umdrehungen<br>N° de tours<br>N° Giro de la tuerca<br>N° Rotação da porca | Forza<br>Force<br>Drehmoment<br>Couple<br>Fuerza<br>Força | Forza<br>Force<br>Drehmoment<br>Couple<br>Fuerza<br>Força |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| mm |                                                                                                                          | Nm                                                        | kgf                                                       |
| 4  | 1 1/4 + 1/4                                                                                                              | 15                                                        | 1.55                                                      |
| 6  | 1 1/4 + 1/4                                                                                                              | 18                                                        | 1.85                                                      |
| 8  | 1 1/4 + 1/4                                                                                                              | 22                                                        | 2.25                                                      |
| 10 | 1 1/4 + 1/4                                                                                                              | 45                                                        | 4.6                                                       |
| 12 | 1 1/4 + 1/4                                                                                                              | 70                                                        | 7.15                                                      |
| 14 | 1 1/4 + 1/4                                                                                                              | 80                                                        | 8.15                                                      |
| 15 | 1 + 1/4                                                                                                                  | 90                                                        | 9.2                                                       |
| 16 | 1 + 1/4                                                                                                                  | 90                                                        | 9.2                                                       |
| 18 | 1 + 1/4                                                                                                                  | 140                                                       | 14.3                                                      |
| 22 | 1 + 1/4                                                                                                                  | 160                                                       | 16.3                                                      |

Forze di serraggio, minime consigliate, e n° di giri utili, per garantire un montaggio corretto.  
Torque force, minimum recommended, and useful turn, to ensure a correct installation.  
Empfohlenes Anzugsdrehmoment und mindest umdrehungszahl für eine korrekte montage.  
Couple de serrage minimum recommandé et nombre de tours pour assurer une installation correcte.  
Par de apriete mínimo recomendado y n. giros necesarios para garantizar un montaje correcto.  
Torque de aperto mínimo garantido, n. rotação necessário para garantir a correcta instalação.

## 13200

### RACCORDO A T INTERMEDIO

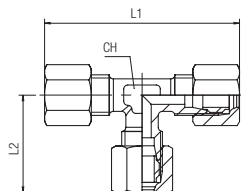
TEE CONNECTOR

T-ANSCHLUSS

RACCORD TÉ

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | L1   | L2   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|------|------|----|-------|
| 13200 00 001 | 13200 00 011             | 4    | 44   | 22   | 8  | 10    |
| 13200 00 002 | 13200 00 012             | 6    | 48   | 24   | 9  | 10    |
| 13200 00 003 | 13200 00 013             | 8    | 57   | 28.5 | 12 | 10    |
| 13200 00 004 | 13200 00 014             | 10   | 64   | 32   | 13 | 10    |
| 13200 00 005 | 13200 00 015             | 12   | 69   | 35   | 14 | 10    |
| 13200 00 006 | 13200 00 016             | 14   | 78   | 39   | 18 | 10    |
| 13200 00 007 | 13200 00 017             | 15   | 77   | 38.5 | 18 | 10    |
| 13200 00 008 | 13200 00 018             | 16   | 78.5 | 39.5 | 17 | 10    |
| 13200 00 009 | 13200 00 019             | 18   | 83   | 41.5 | 20 | 10    |
| 13200 00 010 | 13200 00 020             | 22   | 89   | 44.5 | 27 | 10    |

## 13220

### RACCORDO A T MASCHIO CENTRALE

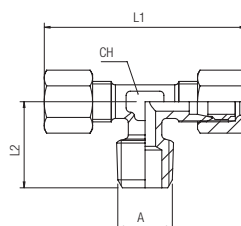
TEE MALE ADAPTOR CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH

TÉ À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE

RACOR A T MACHO CENTRAL

CONEXÃO EM "T" COM ROSCA MACHO CENTRAL



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | L1   | L2   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|----|-------|
| 13220 00 001 | 13220 00 020             | 4    | 1/8 | 45   | 15   | 8  | 10    |
| 13220 00 002 | 13220 00 021             | 6    | 1/8 | 48   | 16.5 | 9  | 10    |
| 13220 00 003 | 13220 00 022             | 6    | 1/4 | 48   | 20.5 | 9  | 10    |
| 13220 00 004 | 13220 00 023             | 8    | 1/8 | 57   | 16.5 | 12 | 10    |
| 13220 00 005 | 13220 00 024             | 8    | 1/4 | 57   | 20.5 | 12 | 10    |
| 13220 00 006 | 13220 00 025             | 8    | 3/8 | 61   | 23   | 13 | 10    |
| 13220 00 007 | 13220 00 026             | 10   | 1/4 | 64   | 22.5 | 13 | 10    |
| 13220 00 008 | 13220 00 027             | 10   | 3/8 | 64   | 23.5 | 13 | 10    |
| 13220 00 009 | 13220 00 028             | 10   | 1/2 | 68   | 27   | 14 | 10    |
| 13220 00 010 | 13220 00 029             | 12   | 1/4 | 69   | 24.5 | 14 | 10    |
| 13220 00 011 | 13220 00 030             | 12   | 3/8 | 69   | 25   | 14 | 10    |
| 13220 00 012 | 13220 00 031             | 12   | 1/2 | 69   | 26.5 | 14 | 10    |
| 13220 00 013 | 13220 00 032             | 14   | 3/8 | 74   | 26   | 16 | 10    |
| 13220 00 014 | 13220 00 033             | 14   | 1/2 | 77   | 31   | 18 | 10    |
| 13220 00 015 | 13220 00 034             | 15   | 1/2 | 78   | 31   | 18 | 10    |
| 13220 00 016 | 13220 00 035             | 16   | 1/2 | 78.5 | 28   | 17 | 10    |
| 13220 00 017 | 13220 00 036             | 18   | 1/2 | 83   | 29.5 | 20 | 10    |
| 13220 00 018 | 13220 00 037             | 18   | 3/4 | 83   | 32.5 | 20 | 10    |
| 13220 00 019 | 13220 00 038             | 22   | 3/4 | 89   | 34   | 27 | 10    |

## 13230

### RACCORDO A T MASCHIO LATERALE

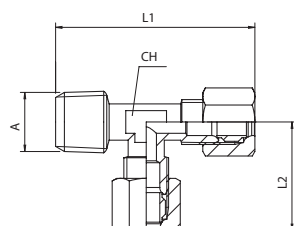
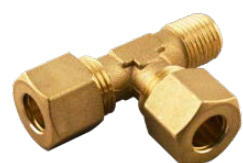
TEE MALE ADAPTOR OFF SET LEG

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH

TÉ À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE

RACOR A T MACHO LATERAL

CONEXÃO EM "T" COM ROSCA MACHO LATERAL



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | L1   | L2   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|----|-------|
| 13230 00 001 | 13230 00 012             | 4    | 1/8 | 37.5 | 22.5 | 8  | 10    |
| 13230 00 002 | 13230 00 013             | 6    | 1/8 | 40   | 25   | 9  | 10    |
| 13230 00 003 | 13230 00 014             | 6    | 1/4 | 44   | 24   | 9  | 10    |
| 13230 00 004 | 13230 00 015             | 8    | 1/8 | 45.5 | 28.5 | 12 | 10    |
| 13230 00 005 | 13230 00 016             | 8    | 1/4 | 49   | 28.5 | 12 | 10    |
| 13230 00 006 | 13230 00 017             | 8    | 3/8 | 52   | 28.5 | 13 | 10    |
| 13230 00 007 | 13230 00 019             | 10   | 1/4 | 55   | 32   | 13 | 10    |
| 13230 00 008 | 13230 00 020             | 10   | 3/8 | 55.5 | 32   | 13 | 10    |
| 13230 00 009 | 13230 00 021             | 12   | 3/8 | 58.5 | 35   | 14 | 10    |
| 13230 00 010 | 13230 00 022             | 12   | 1/2 | 60   | 35.5 | 15 | 10    |
| 13230 00 011 | 13230 00 023             | 14   | 1/2 | 67   | 38.5 | 18 | 10    |

## 13240

### RACCORDO A T FEMMINA CENTRALE

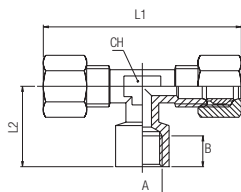
TEE FEMALE CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE

TÉ FEMELLE CENTRAL

RACOR A T HEMBRA CENTRAL

CONEXÃO EM "T" COM ROSCA FÊMEA CENTRAL



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | B    | L1   | L2   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|------|----|-------|
| 13240 00 001 | 13240 00 019             | 4    | 1/8 | 8.5  | 45   | 18   | 8  | 10    |
| 13240 00 002 | 13240 00 020             | 6    | 1/8 | 8.5  | 47.5 | 19.5 | 9  | 10    |
| 13240 00 003 | 13240 00 021             | 6    | 1/4 | 11   | 56   | 24.5 | 13 | 10    |
| 13240 00 004 | 13240 00 022             | 8    | 1/8 | 8.5  | 57   | 19.5 | 12 | 10    |
| 13240 00 005 | 13240 00 023             | 8    | 1/4 | 11   | 59   | 24.5 | 13 | 10    |
| 13240 00 007 | 13240 00 024             | 10   | 1/4 | 11   | 64   | 24.5 | 13 | 10    |
| 13240 00 008 | 13240 00 025             | 10   | 3/8 | 10.5 | 58   | 26   | 14 | 10    |
| 13240 00 009 | 13240 00 026             | 10   | 1/2 | 10.5 | 69   | 26   | 15 | 10    |
| 13240 00 010 | 13240 00 027             | 12   | 1/4 | 11   | 69   | 25.5 | 14 | 10    |
| 13240 00 011 | 13240 00 028             | 12   | 3/8 | 10.5 | 69   | 26   | 14 | 10    |
| 13240 00 012 | 13240 00 029             | 12   | 1/2 | 10.5 | 70   | 26   | 15 | 10    |
| 13240 00 013 | 13240 00 030             | 14   | 1/2 | 10.5 | 77   | 30   | 18 | 10    |
| 13240 00 014 | 13240 00 031             | 15   | 1/2 | 10.5 | 78   | 30   | 18 | 10    |
| 13240 00 015 | 13240 00 032             | 16   | 1/2 | 10.5 | 77.5 | 28.5 | 17 | 10    |
| 13240 00 016 | 13240 00 033             | 18   | 1/2 | 10.5 | 83   | 28   | 20 | 10    |
| 13240 00 017 | 13240 00 034             | 18   | 3/4 | 14   | 83   | 34   | 20 | 10    |

## 13260

### RACCORDO A L INTERMEDIO

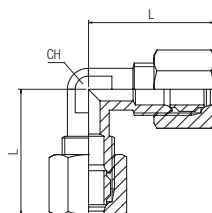
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | L    | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|------|----|-------|
| 13260 00 001 | 13260 00 011             | 4    | 21.5 | 8  | 10    |
| 13260 00 002 | 13260 00 012             | 6    | 24   | 9  | 10    |
| 13260 00 003 | 13260 00 013             | 8    | 30   | 11 | 10    |
| 13260 00 004 | 13260 00 014             | 10   | 33   | 13 | 10    |
| 13260 00 005 | 13260 00 015             | 12   | 36   | 14 | 10    |
| 13260 00 006 | 13260 00 016             | 14   | 37   | 17 | 10    |
| 13260 00 007 | 13260 00 017             | 15   | 38   | 17 | 10    |
| 13260 00 008 | 13260 00 018             | 16   | 39.5 | 17 | 10    |
| 13260 00 009 | 13260 00 019             | 18   | 41.5 | 20 | 10    |
| 13260 00 010 | 13260 00 020             | 22   | 44.5 | 27 | 10    |

## 13280

### RACCORDO A L MASCHIO

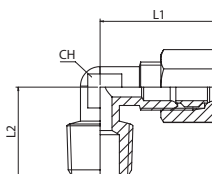
ELBOW MALE ADAPTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH

EQUERRE MÂLE, CONIQUE

RACOR A L MACHO

CONEXÃO EM "L" COM ROSCA MACHO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | L1   | L2   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|----|-------|
| 13280 00 001 | 13280 00 020             | 4    | 1/8 | 21.5 | 15   | 8  | 10    |
| 13280 00 002 | 13280 00 021             | 6    | 1/8 | 24   | 17   | 9  | 10    |
| 13280 00 003 | 13280 00 022             | 6    | 1/4 | 24   | 19   | 9  | 10    |
| 13280 00 004 | 13280 00 023             | 8    | 1/8 | 30   | 18   | 11 | 10    |
| 13280 00 005 | 13280 00 024             | 8    | 1/4 | 30   | 21.5 | 11 | 10    |
| 13280 00 006 | 13280 00 025             | 8    | 3/8 | 30.5 | 24   | 13 | 10    |
| 13280 00 007 | 13280 00 026             | 10   | 1/4 | 33   | 23.5 | 13 | 10    |
| 13280 00 008 | 13280 00 027             | 10   | 3/8 | 33   | 24.5 | 13 | 10    |
| 13280 00 009 | 13280 00 028             | 10   | 1/2 | 35   | 25   | 14 | 10    |
| 13280 00 010 | 13280 00 029             | 12   | 1/4 | 36   | 24   | 14 | 10    |
| 13280 00 011 | 13280 00 030             | 12   | 3/8 | 36   | 26   | 14 | 10    |
| 13280 00 012 | 13280 00 031             | 12   | 1/2 | 36   | 25   | 14 | 10    |
| 13280 00 013 | 13280 00 032             | 14   | 3/8 | 39   | 26   | 17 | 10    |
| 13280 00 014 | 13280 00 033             | 14   | 1/2 | 39   | 28.5 | 17 | 10    |
| 13280 00 015 | 13280 00 034             | 15   | 1/2 | 39   | 28.5 | 17 | 10    |
| 13280 00 016 | 13280 00 035             | 16   | 1/2 | 40   | 28   | 17 | 10    |
| 13280 00 017 | 13280 00 036             | 18   | 1/2 | 41.5 | 29.5 | 20 | 10    |
| 13280 00 018 | 13280 00 037             | 18   | 3/4 | 41.5 | 32   | 20 | 10    |
| 13280 00 019 | 13280 00 038             | 22   | 3/4 | 44.5 | 34   | 27 | 10    |

## 13290

### RACCORDO A L FEMMINA

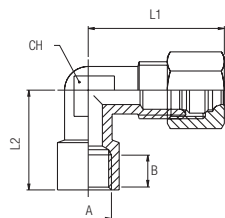
ELBOW FEMALE ADAPTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE

EQUERRE FEMELLE

RACOR A L HEMBRA

CONEXÃO EM "L" COM ROSCA FÊMEA



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | B    | L1   | L2   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|------|----|-------|
| 13290 00 001 | 13290 00 019             | 4    | 1/8 | 8.5  | 23   | 18   | 8  | 10    |
| 13290 00 002 | 13290 00 020             | 6    | 1/8 | 8.5  | 24   | 18   | 9  | 10    |
| 13290 00 003 | 13290 00 021             | 6    | 1/4 | 10.5 | 24.5 | 22.5 | 11 | 10    |
| 13290 00 004 | 13290 00 022             | 8    | 1/8 | 8.5  | 30   | 21   | 11 | 10    |
| 13290 00 005 | 13290 00 023             | 8    | 1/4 | 11   | 30.5 | 25.5 | 13 | 10    |
| 13290 00 006 | 13290 00 024             | 8    | 3/8 | 10.5 | 31   | 25   | 14 | 10    |
| 13290 00 007 | 13290 00 025             | 10   | 1/4 | 11   | 34   | 25   | 13 | 10    |
| 13290 00 008 | 13290 00 026             | 10   | 3/8 | 10.5 | 34   | 25   | 14 | 10    |
| 13290 00 009 | 13290 00 027             | 10   | 1/2 | 10.5 | 34   | 27   | 15 | 10    |
| 13290 00 010 | 13290 00 028             | 12   | 1/4 | 11   | 36   | 26   | 14 | 10    |
| 13290 00 011 | 13290 00 029             | 12   | 3/8 | 10.5 | 36   | 26   | 14 | 10    |
| 13290 00 012 | 13290 00 030             | 12   | 1/2 | 10.5 | 36   | 27   | 15 | 10    |
| 13290 00 013 | 13290 00 031             | 14   | 1/2 | 10.5 | 39   | 30   | 18 | 10    |
| 13290 00 014 | 13290 00 032             | 15   | 1/2 | 10.5 | 39   | 30   | 18 | 10    |
| 13290 00 015 | 13290 00 033             | 16   | 1/2 | 10.5 | 41.5 | 30   | 18 | 10    |
| 13290 00 016 | 13290 00 034             | 18   | 1/2 | 10.5 | 41.5 | 29   | 20 | 10    |
| 13290 00 017 | 13290 00 035             | 18   | 3/4 | 14   | 44.5 | 33.5 | 20 | 10    |

## 13300

### RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CON OR

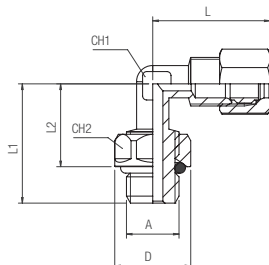
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR WITH OR

WINKELVERSCHRAUBUNG (DREHBAR) MIT OR

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE AVEC JOINT

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM O-RING



| Code Brass   | Tube | A   | L    | L1   | L2   | D  | CH1 | CH2 | Pack. |
|--------------|------|-----|------|------|------|----|-----|-----|-------|
| 13300 00 001 | 4    | 1/8 | 23   | 22.5 | 15.5 | 15 | 9   | 14  | 10    |
| 13300 00 002 | 4    | 1/4 | 23   | 30   | 19   | 19 | 9   | 17  | 10    |
| 13300 00 003 | 6    | 1/8 | 24.5 | 23   | 15.5 | 15 | 9   | 14  | 10    |
| 13300 00 004 | 6    | 1/4 | 24   | 21   | 19   | 19 | 9   | 17  | 10    |
| 13300 00 005 | 8    | 1/8 | 29   | 23   | 15.5 | 15 | 11  | 14  | 10    |
| 13300 00 006 | 8    | 1/4 | 29   | 29.5 | 19   | 19 | 11  | 17  | 10    |
| 13300 00 007 | 8    | 3/8 | 29.5 | 30.5 | 19   | 22 | 13  | 20  | 10    |
| 13300 00 008 | 10   | 1/4 | 32.5 | 30   | 19   | 19 | 13  | 17  | 10    |
| 13300 00 009 | 10   | 3/8 | 32.5 | 30.5 | 19   | 22 | 13  | 20  | 10    |
| 13300 00 010 | 10   | 1/2 | 33.5 | 39   | 24   | 25 | 17  | 23  | 10    |
| 13300 00 011 | 14   | 3/8 | 38.5 | 33.5 | 19   | 22 | 17  | 20  | 10    |
| 13300 00 012 | 14   | 1/2 | 38.5 | 39   | 24   | 25 | 17  | 23  | 10    |
| 13300 00 013 | 18   | 1/2 | 41.5 | 39.5 | 24   | 25 | 20  | 23  | 10    |
| 13300 00 014 | 18   | 3/4 | 41.5 | 42   | 25.5 | 32 | 20  | 30  | 10    |
| 13300 00 015 | 22   | 3/4 | 44.5 | 50   | 25.5 | 32 | 20  | 30  | 10    |
| 13300 00 016 | 22   | 1"  | 44.5 | 54   | 35   | 44 | 27  | 41  | 10    |



Temperature

min

- 20 °C

max

+ 80 °C

## 13460

### RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR

VERBUNDINGSVERSCHRAUBUNG

RACCORD UNION DOUBLE

RACOR RECTO INTERMEDIO

CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | L    | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|------|----|-------|
| 13460 00 001 | 13460 00 011             | 4    | 33   | 10 | 10    |
| 13460 00 002 | 13460 00 012             | 6    | 36   | 11 | 10    |
| 13460 00 003 | 13460 00 013             | 8    | 40   | 13 | 10    |
| 13460 00 004 | 13460 00 014             | 10   | 45.5 | 16 | 10    |
| 13460 00 005 | 13460 00 015             | 12   | 47   | 18 | 10    |
| 13460 00 006 | 13460 00 016             | 14   | 47.5 | 21 | 10    |
| 13460 00 007 | 13460 00 017             | 15   | 52   | 21 | 10    |
| 13460 00 008 | 13460 00 018             | 16   | 52.5 | 22 | 10    |
| 13460 00 009 | 13460 00 019             | 18   | 56   | 26 | 10    |
| 13460 00 010 | 13460 00 020             | 22   | 58.5 | 30 | 10    |

## 13465

### RACCORDO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

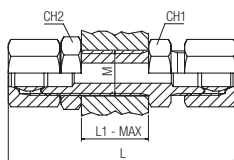
BULKHEAD CONNECTOR

SCHOTTVERSCHRAUBUNG

RACCORD DROIT TRAVERSÉE DE CLOISON

RACOR INTERMEDIO PASATABIQUES

CONEXÃO PASSAMURO TUBO-TUBO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | L    | L max | CH1 | CH2 | M       | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|------|-------|-----|-----|---------|-------|
| 13465 00 001 | 13465 00 007             | 4    | 49   | 12    | 10  | 13  | M8x1    | 10    |
| 13465 00 002 | 13465 00 008             | 6    | 52.5 | 12.5  | 13  | 14  | M10x1   | 10    |
| 13465 00 003 | 13465 00 009             | 8    | 56.5 | 12.5  | 14  | 17  | M12x1   | 10    |
| 13465 00 004 | 13465 00 010             | 10   | 63.5 | 13    | 19  | 22  | M16x1.5 | 10    |
| 13465 00 005 | 13465 00 011             | 12   | 70.5 | 17    | 22  | 22  | M18x1.5 | 10    |
| 13465 00 006 | 13465 00 012             | 14   | 72.5 | 19    | 24  | 24  | M20x1.5 | 10    |

## 13480

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO CONICO

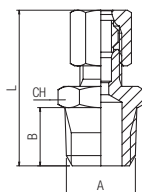
STRAIGHT MALE ADAPTOR (TAPER)

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH

RACCORD DROIT MÂLE CONIQUE

RACOR RECTO MACHO CÔNICO

CONEXÃO RETA COM ROSCA MACHO CÔNICA



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | B    | L    | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|----|-------|
| 13480 00 001 | 13480 00 024             | 4    | 1/8 | 7.5  | 26.5 | 11 | 10    |
| 13480 00 002 | 13480 00 025             | 4    | 1/4 | 11   | 29.5 | 14 | 10    |
| 13480 00 003 | 13480 00 026             | 6    | 1/8 | 7.5  | 28   | 11 | 10    |
| 13480 00 004 | 13480 00 027             | 6    | 1/4 | 11   | 31.5 | 14 | 10    |
| 13480 00 005 | 13480 00 028             | 6    | 3/8 | 11.5 | 32   | 17 | 10    |
| 13480 00 006 | 13480 00 029             | 8    | 1/8 | 7.5  | 30   | 13 | 10    |
| 13480 00 007 | 13480 00 030             | 8    | 1/4 | 11   | 33.5 | 14 | 10    |
| 13480 00 008 | 13480 00 031             | 8    | 3/8 | 11.5 | 34   | 17 | 10    |
| 13480 00 009 | 13480 00 032             | 10   | 1/4 | 11   | 36   | 16 | 10    |
| 13480 00 010 | 13480 00 033             | 10   | 3/8 | 11.5 | 36.5 | 17 | 10    |
| 13480 00 011 | 13480 00 034             | 10   | 1/2 | 13   | 38   | 21 | 10    |
| 13480 00 012 | 13480 00 035             | 12   | 1/4 | 11   | 37   | 18 | 10    |
| 13480 00 013 | 13480 00 036             | 12   | 3/8 | 11.5 | 37.5 | 18 | 10    |
| 13480 00 014 | 13480 00 037             | 12   | 1/2 | 13   | 39   | 21 | 10    |
| 13480 00 015 | 13480 00 038             | 14   | 3/8 | 11.5 | 37.5 | 20 | 10    |
| 13480 00 016 | 13480 00 039             | 14   | 1/2 | 13   | 40   | 21 | 10    |
| 13480 00 017 | 13480 00 040             | 15   | 1/2 | 13   | 40   | 21 | 10    |
| 13480 00 018 | 13480 00 041             | 16   | 1/2 | 13   | 42.5 | 22 | 10    |
| 13480 00 019 | 13480 00 042             | 16   | 3/4 | 14.5 | 44   | 27 | 10    |
| 13480 00 020 | 13480 00 043             | 18   | 1/2 | 13   | 43.5 | 24 | 10    |
| 13480 00 021 | 13480 00 044             | 18   | 3/4 | 14.5 | 45   | 27 | 10    |
| 13480 00 022 | 13480 00 045             | 22   | 1/2 | 13   | 46   | 30 | 10    |
| 13480 00 023 | 13480 00 046             | 22   | 3/4 | 14.5 | 47.5 | 30 | 10    |

## 13483

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO CON OR

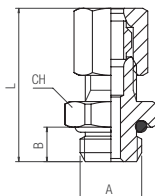
STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH OR (PARALLEL)

EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH MIT OR

RACCORD DROIT AVEC JOINT TORIQUE MALE CYLINDRIQUE

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO RETA COM ROSCA MACHO PARALELA COM O-RING



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A        | L    | B   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|----------|------|-----|----|-------|
| 13483 00 013 | 13483 00 050             | 4    | M5       | 19.5 | 4   | 10 | 10    |
| 13483 00 014 | 13483 00 051             | 4    | M8       | 21.5 | 5.4 | 13 | 10    |
| 13483 00 001 | 13483 00 038             | 4    | 1/8      | 24   | 5.5 | 13 | 10    |
| 13483 00 015 | 13483 00 052             | 6    | M10X1    | 22   | 5.5 | 13 | 10    |
| 13483 00 016 | 13483 00 053             | 6    | M10X1.5  | 22   | 5.5 | 13 | 10    |
| 13483 00 002 | 13483 00 039             | 6    | 1/8      | 25   | 5.5 | 13 | 10    |
| 13483 00 003 | 13483 00 040             | 6    | 1/4      | 27.5 | 7.1 | 16 | 10    |
| 13483 00 017 | 13483 00 054             | 8    | M12X1    | 26   | 8   | 16 | 10    |
| 13483 00 018 | 13483 00 055             | 8    | M12X1.25 | 26   | 8   | 16 | 10    |
| 13483 00 004 | 13483 00 041             | 8    | 1/8      | 27   | 5.5 | 13 | 10    |
| 13483 00 005 | 13483 00 042             | 8    | 1/4      | 29.5 | 7.1 | 16 | 10    |
| 13483 00 006 | 13483 00 043             | 8    | 3/8      | 30.5 | 8   | 20 | 10    |
| 13483 00 007 | 13483 00 044             | 10   | 1/4      | 32   | 7.1 | 16 | 10    |
| 13483 00 008 | 13483 00 045             | 10   | 3/8      | 32.5 | 8   | 20 | 10    |
| 13483 00 027 | 13483 00 064             | 12   | 1/4      | 33.5 | 7.1 | 18 | 10    |
| 13483 00 028 | 13483 00 065             | 12   | 3/8      | 33   | 8   | 20 | 10    |
| 13483 00 029 | 13483 00 066             | 12   | 1/2      | 36   | 9.5 | 25 | 10    |
| 13483 00 009 | 13483 00 046             | 14   | 3/8      | 34   | 8   | 22 | 10    |
| 13483 00 010 | 13483 00 047             | 14   | 1/2      | 36.5 | 9.5 | 25 | 10    |
| 13483 00 030 | 13483 00 067             | 15   | 3/8      | 34   | 8   | 22 | 10    |
| 13483 00 025 | 13483 00 062             | 15   | 1/2      | 37   | 9.5 | 25 | 10    |
| 13483 00 031 | 13483 00 068             | 16   | 3/8      | 37   | 8   | 22 | 10    |
| 13483 00 032 | 13483 00 069             | 16   | 1/2      | 39.5 | 9.5 | 25 | 10    |
| 13483 00 033 | 13483 00 070             | 18   | 1/2      | 40.5 | 9.5 | 25 | 10    |
| 13483 00 034 | 13483 00 071             | 18   | 3/4      | 45   | 11  | 34 | 10    |
| 13483 00 011 | 13483 00 048             | 22   | 3/4      | 48   | 11  | 34 | 10    |
| 13483 00 012 | 13483 00 049             | 22   | 1"       | 48.5 | 12  | 40 | 10    |

|             | min     | max     |
|-------------|---------|---------|
| Temperature | - 20 °C | + 80 °C |

## 13485

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

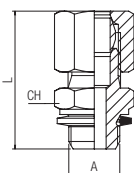
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE CYLINDRIQUE

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO

CONEXÃO RETA COM ROSCA MACHO PARALELA



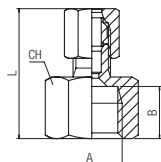
| Code Brass   | Tube | A   | L    | CH | Pack. |
|--------------|------|-----|------|----|-------|
| 13485 00 001 | 4    | 1/8 | 26   | 13 | 10    |
| 13485 00 002 | 6    | 1/8 | 27   | 13 | 10    |
| 13485 00 003 | 6    | 1/4 | 30.5 | 17 | 10    |
| 13485 00 004 | 8    | 1/8 | 30   | 13 | 10    |
| 13485 00 005 | 8    | 1/4 | 32.5 | 17 | 10    |
| 13485 00 006 | 8    | 3/8 | 36.5 | 22 | 10    |
| 13485 00 007 | 10   | 1/4 | 35   | 17 | 10    |
| 13485 00 008 | 10   | 3/8 | 39   | 22 | 10    |
| 13485 00 009 | 14   | 3/8 | 40   | 22 | 10    |
| 13485 00 010 | 14   | 1/2 | 42   | 27 | 10    |
| 13485 00 011 | 22   | 3/4 | 49   | 32 | 10    |
| 13485 00 012 | 22   | 1"  | 52   | 40 | 10    |

|             | min     | max     |
|-------------|---------|---------|
| Temperature | - 20 °C | + 80 °C |

## 13500

### RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR  
AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG  
RACCORD DROIT TARAUEE  
RACOR RECTO HEMBRA  
CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA

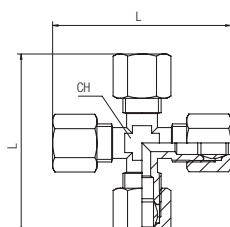


| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | B    | L    | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|------|----|-------|
| 13500 00 001 | 13500 00 022             | 4    | 1/8 | 8.5  | 25   | 14 | 10    |
| 13500 00 002 | 13500 00 023             | 4    | 1/4 | 11   | 27.5 | 17 | 10    |
| 13500 00 003 | 13500 00 024             | 6    | 1/8 | 8.5  | 26   | 14 | 10    |
| 13500 00 004 | 13500 00 025             | 6    | 1/4 | 11   | 28.5 | 17 | 10    |
| 13500 00 005 | 13500 00 026             | 8    | 1/8 | 8.5  | 28   | 14 | 10    |
| 13500 00 006 | 13500 00 027             | 8    | 1/4 | 11   | 30.5 | 17 | 10    |
| 13500 00 007 | 13500 00 028             | 8    | 3/8 | 11.5 | 31.5 | 20 | 10    |
| 13500 00 008 | 13500 00 029             | 10   | 1/4 | 11   | 33   | 17 | 10    |
| 13500 00 009 | 13500 00 030             | 10   | 3/8 | 11.5 | 33.5 | 20 | 10    |
| 13500 00 010 | 13500 00 031             | 10   | 1/2 | 13.5 | 35.5 | 24 | 10    |
| 13500 00 011 | 13500 00 032             | 12   | 1/4 | 14.5 | 34   | 18 | 10    |
| 13500 00 012 | 13500 00 033             | 12   | 3/8 | 11.5 | 34.5 | 20 | 10    |
| 13500 00 013 | 13500 00 034             | 12   | 1/2 | 13.5 | 34   | 24 | 10    |
| 13500 00 014 | 13500 00 035             | 14   | 3/8 | 11.5 | 36.5 | 20 | 10    |
| 13500 00 015 | 13500 00 036             | 14   | 1/2 | 13.5 | 34   | 24 | 10    |
| 13500 00 016 | 13500 00 037             | 15   | 1/2 | 13.5 | 36.5 | 24 | 10    |
| 13500 00 017 | 13500 00 038             | 16   | 1/2 | 13.5 | 39   | 24 | 10    |
| 13500 00 018 | 13500 00 039             | 16   | 3/4 | 14.5 | 40.5 | 30 | 10    |
| 13500 00 019 | 13500 00 040             | 18   | 1/2 | 13.5 | 40   | 24 | 10    |
| 13500 00 020 | 13500 00 041             | 18   | 3/4 | 14.5 | 41.5 | 30 | 10    |
| 13500 00 021 | 13500 00 042             | 22   | 3/4 | 14.5 | 41.5 | 30 | 10    |

## 13510

### RACCORDO A CROCE

EQUAL CROSS  
KREUZVERSCHRAUBUNG  
RACCORD EN CROIX  
RACOR A CRUZ  
CONEXÃO TIPO CRUZETA TUBO-TUBO

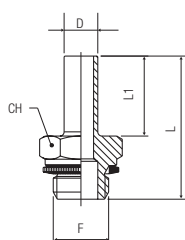


| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | L    | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|------|----|-------|
| 13510 00 001 | 13510 00 007             | 4    | 47   | 8  | 10    |
| 13510 00 002 | 13510 00 008             | 6    | 48   | 9  | 10    |
| 13510 00 003 | 13510 00 009             | 8    | 58   | 11 | 10    |
| 13510 00 004 | 13510 00 010             | 10   | 66   | 13 | 10    |
| 13510 00 005 | 13510 00 011             | 12   | 74.5 | 17 | 10    |
| 13510 00 006 | 13510 00 012             | 14   | 74.5 | 17 | 10    |

## 13530

### ADATTATORE ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING MALE ADAPTOR PARALLEL  
EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH  
ADAPTATEUR D'ORIENTATION CYLINDRIQUE  
ADAPTADOR ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO  
ADAPTADOR ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | D  | F   | L    | L1 | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|----|-----|------|----|----|-------|
| 13530 00 001 | 13530 00 010             | 6  | 1/8 | 27.5 | 16 | 13 | 10    |
| 13530 00 002 | 13530 00 011             | 6  | 1/4 | 31   | 16 | 17 | 10    |
| 13530 00 003 | 13530 00 012             | 8  | 1/8 | 31.5 | 19 | 13 | 10    |
| 13530 00 004 | 13530 00 013             | 8  | 1/4 | 34   | 19 | 17 | 10    |
| 13530 00 005 | 13530 00 014             | 8  | 3/8 | 38   | 19 | 22 | 10    |
| 13530 00 006 | 13530 00 015             | 10 | 1/4 | 35   | 20 | 17 | 10    |
| 13530 00 007 | 13530 00 016             | 10 | 3/8 | 39   | 20 | 22 | 10    |
| 13530 00 008 | 13530 00 017             | 14 | 3/8 | 40   | 21 | 22 | 10    |
| 13530 00 009 | 13530 00 018             | 14 | 1/2 | 42   | 21 | 27 | 10    |



Temperature

min

- 20 °C

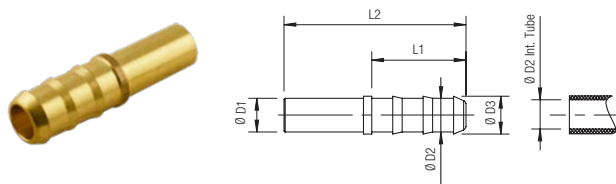
max

+ 80 °C

## 13540

### MANICOTTO PORTAGOMMA PER TUBO CAUCCIÙ

SLEEVE HOSE ADAPTER FOR CAOUTCHOUC TUBES  
SCHLAUCHTÜLE FÜR GUMMISCHLAUCH  
DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE CAOUTCHOUC  
MANGUITO PORTAGOMA PARA TUBO DE CAUCHO  
ESPIGÃO PARA ENGATE DE MANGUEIRAS

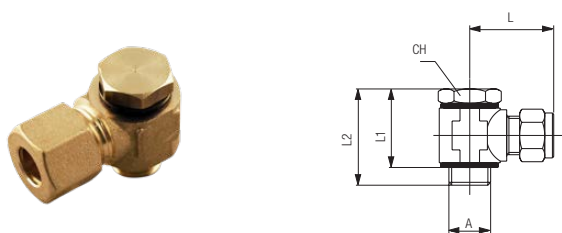


| Code Brass        | D1 | D2 | D3   | L1   | L    | Pack. |
|-------------------|----|----|------|------|------|-------|
| 13540 00 01 MT 00 | 4  | 4  | 6    | 22.5 | 39   | 10    |
| 13540 00 01 FM 00 | 6  | 4  | 6    | 22.5 | 38.5 | 10    |
| 13540 00 01 GG 00 | 6  | 7  | 9    | 22.5 | 40.5 | 10    |
| 13540 00 01 GF 00 | 8  | 6  | 8    | 22.5 | 40   | 10    |
| 13540 00 01 GH 00 | 8  | 7  | 9    | 22.5 | 43.5 | 10    |
| 13540 00 01 GP 00 | 8  | 10 | 12   | 22.5 | 43.5 | 10    |
| 13540 00 01 GI 00 | 10 | 7  | 9    | 22.5 | 44.5 | 10    |
| 13540 00 01 FR 00 | 10 | 10 | 12   | 22.5 | 44.5 | 10    |
| 13540 00 01 FS 00 | 12 | 10 | 12   | 22.5 | 45   | 10    |
| 13540 00 01 GM 00 | 12 | 13 | 15.5 | 29.5 | 52   | 10    |
| 13540 00 01 GN 00 | 14 | 13 | 15.5 | 29.5 | 52.5 | 10    |
| 13540 0A 01 1Q 00 | 14 | 16 | 18.5 | 38   | 62.5 | 10    |
| 13540 0A 01 1R 00 | 16 | 13 | 15   | 29.5 | 53.5 | 10    |
| 13540 00 01 Y5 00 | 16 | 16 | 18.5 | 38   | 64   | 10    |
| 13540 0A 01 1S 00 | 18 | 16 | 18.5 | 38   | 62   | 10    |
| 13540 0A 01 1T 00 | 18 | 19 | 21.5 | 38   | 64   | 10    |
| 13540 0A 01 1U 00 | 20 | 19 | 21.5 | 38   | 66   | 10    |
| 13540 0A 01 1V 00 | 25 | 19 | 21.5 | 38   | 70   | 10    |
| 13540 00 01 J4 00 | 25 | 25 | 27.5 | 38   | 72   | 10    |

## 13550

### RACCORDO ORIENTABILE A L CON VITE

SINGLE BANJO BODY WITH STEM  
WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)  
EQUERRE MÂLE BANJO, ORIENTABLE  
RACOR ORIENTABLE A L CON TORNILLO  
CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL TIPO BANJO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | A   | L    | L2 | L1   | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|-----|------|----|------|----|-------|
| 13550 00 001 | 13550 00 013             | 4    | 1/8 | 22.5 | 31 | 24.5 | 14 | 10    |
| 13550 00 002 | 13550 00 014             | 6    | 1/8 | 23.5 | 31 | 24.5 | 14 | 10    |
| 13550 00 003 | 13550 00 015             | 6    | 1/4 | 26.5 | 32 | 25   | 17 | 10    |
| 13550 00 004 | 13550 00 016             | 8    | 1/8 | 28.5 | 31 | 24.5 | 14 | 10    |
| 13550 00 005 | 13550 00 017             | 8    | 1/4 | 28.5 | 32 | 25   | 17 | 10    |
| 13550 00 006 | 13550 00 018             | 8    | 3/8 | 30   | 36 | 27.5 | 19 | 10    |
| 13550 00 007 | 13550 00 019             | 10   | 1/4 | 32.5 | 32 | 25   | 17 | 10    |
| 13550 00 008 | 13550 00 020             | 10   | 3/8 | 32.5 | 36 | 27.5 | 19 | 10    |
| 13550 00 009 | 13550 00 021             | 14   | 1/4 | 37   | 44 | 38   | 17 | 10    |
| 13550 00 010 | 13550 00 022             | 14   | 3/8 | 37   | 46 | 38   | 22 | 10    |
| 13550 00 011 | 13550 00 023             | 14   | 1/2 | 37   | 49 | 39.5 | 24 | 10    |
| 13550 00 012 | 13550 00 024             | 22   | 3/4 | 47   | 64 | 55   | 32 | 10    |



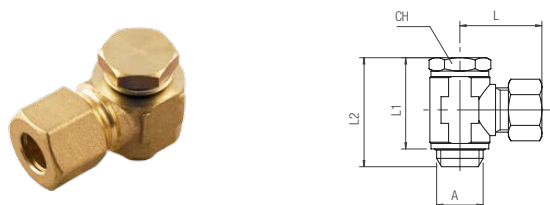
Temperature

min max  
- 20 °C + 80 °C

## 13550BI

### RACCORDO ORIENTABILE A L CON VITE E RONDELLE BIMATERIALE (1613)

SINGLE BANJO BODY WITH STEM AND BIMATERIAL WASHER (1613)  
WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG MIT BIMATERIAL UNTERLAGSSCHEIBE (1613)  
RACCORD BANJO MALE CYLINDRIQUE AVEC JOINT BI MATIÈRE (1613)  
RACOR ORIENTABLE A L CON TORNILLO Y ARANDELA BIMATERIAL (1613)  
CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM PARAFUSOS E ARRUELA BI-MATERIAL (1613)



| Code Brass   | Tube | A   | L    | L2 | L1   | CH1 | Pack. |
|--------------|------|-----|------|----|------|-----|-------|
| 13550 BI 001 | 4    | 1/8 | 22.5 | 31 | 25   | 14  | 10    |
| 13550 BI 002 | 6    | 1/8 | 23.5 | 31 | 25   | 14  | 10    |
| 13550 BI 003 | 6    | 1/4 | 26.5 | 32 | 25.5 | 17  | 10    |
| 13550 BI 004 | 8    | 1/8 | 28.5 | 31 | 25   | 14  | 10    |
| 13550 BI 005 | 8    | 1/4 | 28.5 | 32 | 26.5 | 17  | 10    |
| 13550 BI 006 | 8    | 3/8 | 30   | 36 | 28.5 | 19  | 10    |
| 13550 BI 007 | 10   | 1/4 | 32.5 | 32 | 25.5 | 17  | 10    |
| 13550 BI 008 | 10   | 3/8 | 32.5 | 36 | 28.5 | 19  | 10    |
| 13550 BI 027 | 12   | 1/4 | 37   | 44 | 38.5 | 17  | 10    |
| 13550 BI 028 | 12   | 3/8 | 37   | 46 | 39   | 19  | 10    |
| 13550 BI 009 | 14   | 1/4 | 37   | 44 | 38.5 | 17  | 10    |
| 13550 BI 010 | 14   | 3/8 | 37   | 46 | 39   | 22  | 10    |
| 13550 BI 011 | 14   | 1/2 | 37   | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13550 BI 029 | 15   | 3/8 | 37   | 46 | 39   | 22  | 10    |
| 13550 BI 030 | 15   | 1/2 | 37   | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13550 BI 031 | 16   | 1/2 | 39   | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13550 BI 032 | 18   | 1/2 | 45.5 | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13550 BI 012 | 22   | 3/4 | 47   | 64 | 55   | 32  | 10    |



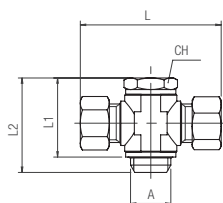
Temperature

min max  
- 30 °C + 100 °C

## 13570BI

### RACCORDO ORIENTABILE A T CON VITE E RONDELLE BIMATERIALE (1613)

DOUBLE BANJO BODY WITH STEM AND BIMATERIAL WASHER (1613)  
DOPPELSCHWENKVERSCHRAUBUNG MIT BIMATERIAL UNTERLAGSSCHEIBE (1613)  
RACCORD BANJO DOUBLE MALE CYLINDRIQUE AVEC JOINT BI-MATIÈRE (1613)  
RACOR ORIENTABLE A T CON TORNILLO Y ARANDELA BIMATERIAL (1613)  
CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM PARAFUSOS E ARRUELA BI-MATERIAL (1613)



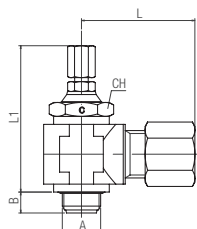
| Code Brass   | Tube | A   | L  | L2 | L1   | CH1 | Pack. |
|--------------|------|-----|----|----|------|-----|-------|
| 13570 BI 001 | 4    | 1/8 | 45 | 31 | 25   | 14  | 10    |
| 13570 BI 002 | 6    | 1/8 | 47 | 31 | 25   | 14  | 10    |
| 13570 BI 003 | 6    | 1/4 | 53 | 32 | 25.5 | 17  | 10    |
| 13570 BI 004 | 8    | 1/8 | 57 | 36 | 25   | 14  | 10    |
| 13570 BI 005 | 8    | 1/4 | 57 | 32 | 26.5 | 17  | 10    |
| 13570 BI 006 | 8    | 3/8 | 60 | 36 | 28.5 | 19  | 10    |
| 13570 BI 007 | 10   | 1/4 | 63 | 32 | 25.5 | 17  | 10    |
| 13570 BI 008 | 10   | 3/8 | 65 | 36 | 28.5 | 19  | 10    |
| 13570 BI 027 | 12   | 1/4 | 73 | 44 | 38.5 | 17  | 10    |
| 13570 BI 028 | 12   | 3/8 | 73 | 46 | 39   | 19  | 10    |
| 13570 BI 009 | 14   | 1/4 | 73 | 44 | 38.5 | 17  | 10    |
| 13570 BI 010 | 14   | 3/8 | 73 | 46 | 39   | 22  | 10    |
| 13570 BI 011 | 14   | 1/2 | 73 | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13570 BI 029 | 15   | 3/8 | 73 | 46 | 39   | 22  | 10    |
| 13570 BI 030 | 15   | 1/2 | 73 | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13570 BI 031 | 16   | 1/2 | 78 | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13570 BI 032 | 18   | 1/2 | 91 | 49 | 41   | 24  | 10    |
| 13570 BI 012 | 22   | 3/4 | 93 | 64 | 55   | 32  | 10    |

|             | min     | max      |
|-------------|---------|----------|
| Temperature | - 30 °C | + 100 °C |

## 13958BI

### REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER CILINDRO

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR CYLINDER  
DURCHFLOSSREGLER ABLUFTDROSSELUNG (DREHBAR)  
RÉGULATEUR DE DÉBIT À L'ÉCHAPPEMENT FILETAGE (ORIENTABLE)  
REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA CILINDRO  
REGULADORA UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL PARA CILINDRO



| Code Brass   | Tube | A   | L    | L1min | L1max | B   | CH1 | Pack. |
|--------------|------|-----|------|-------|-------|-----|-----|-------|
| 13958 BI 001 | 8    | 1/8 | 28.5 | 36.5  | 42    | 4.5 | 14  | 10    |
| 13958 BI 002 | 10   | 1/4 | 32.5 | 40    | 45.5  | 6.5 | 17  | 10    |
| 13958 BI 003 | 14   | 3/8 | 36.5 | 50    | 57    | 6.5 | 20  | 10    |
| 13958 BI 004 | 18   | 1/2 | 46   | 54.5  | 62    | 7.5 | 24  | 10    |

Regolatore (8905) + Rondelle bimateriale (1613).

Regulator (8905) + Bimaterial washer (1613).

Regler (8905) + Bimaterial unterlagsscheibe (1613).

Régulateur (8905) + Joint bi matière (1613).

Regulador (8905) + Arandela bimaterial (1613).

Reguladora (8905) + Arruela bi-material (1613).

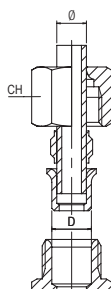
|             | min     | max     |
|-------------|---------|---------|
| Temperature | - 20 °C | + 80 °C |

Regolazione manuale - Manual regulation - Einstellbar von hand  
À vis extérieur - regulación manual - regulagem manual

## 13600

### RIDUZIONE

REDUCTION  
REDUZIERUNG  
RÉDUCTION  
REDUCCIÓN  
REDUÇÃO



| Code Brass   | Code Nickel Plated Brass | Tube | D  | CH | Pack. |
|--------------|--------------------------|------|----|----|-------|
| 13600 00 001 | 13600 00 006             | 4    | 6  | 13 | 10    |
| 13600 00 002 | 13600 00 007             | 6    | 8  | 14 | 10    |
| 13600 00 003 | 13600 00 008             | 8    | 10 | 19 | 10    |
| 13600 00 004 | 13600 00 009             | 10   | 12 | 22 | 10    |
| 13600 00 005 | 13600 00 010             | 12   | 14 | 24 | 10    |

Questo articolo è comprensivo di tre particolari quali: Dado, Ogiva, Riduzione.

This article is comprehensive of 3 parts: Nut, Olive, Reduction.

Dieser Artikel enthält drei wie insbesondere: Mutter, Spinner, Verringerung.

Cet article comprend trois des détails tels que: Écrous, Spinner, Réduction.

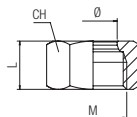
Este artículo incluye tres partes: Tuerca, Ojiva, Reducción.

Este artigo inclui três especial, tais como: Nut, Girador, Redução.

## 13680

### DADO

NUT  
ÜBERWURFMUTTER  
ECROU  
TUERCA  
PORCA

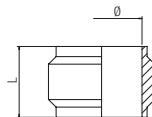


| Code Brass        | Code Nickel Plated Brass | Tube | L    | CH | M        | Pack. |
|-------------------|--------------------------|------|------|----|----------|-------|
| 13680 00 01 X1 00 | 13680 00 01 X1 NB        | 4    | 10.5 | 10 | M 8x1    | 50    |
| 13680 00 01 X4 00 | 13680 00 01 X4 NB        | 6    | 10.5 | 13 | M 10x1   | 50    |
| 13680 00 01 X7 00 | 13680 00 01 X7 NB        | 8    | 12.5 | 14 | M 12x1   | 50    |
| 13680 00 01 X9 00 | 13680 00 01 X9 NB        | 10   | 15   | 19 | M 16x1.5 | 50    |
| 13680 00 01 Y1 00 | 13680 00 01 Y1 NB        | 12   | 15   | 22 | M 18x1.5 | 50    |
| 13680 00 01 Y3 00 | 13680 00 01 Y3 NB        | 14   | 15   | 24 | M 20x1.5 | 20    |
| 13680 00 01 Y4 00 | 13680 00 01 Y4 NB        | 15   | 15   | 24 | M 20x1.5 | 20    |
| 13680 00 01 Y5 00 | 13680 00 01 Y5 NB        | 16   | 17   | 27 | M 22x1.5 | 20    |
| 13680 00 01 Y7 00 | 13680 00 01 Y7 NB        | 18   | 18   | 30 | M 24x1.5 | 20    |
| 13680 00 01 J1 00 | 13680 00 01 J1 NB        | 22   | 19   | 36 | M 30x1.5 | 10    |

## 13740

### OGIVA OTTONE

BRASS OLIVE  
KLEMMRING MESSING  
OLIVE LAITON  
BICONO LATÓN  
BUCHA EM LATÃO

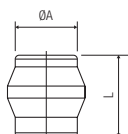


| Code Brass        | Tube | L   | Pack. |
|-------------------|------|-----|-------|
| 13740 00 01 X1 00 | 4    | 6   | 50    |
| 13740 00 01 X4 00 | 6    | 6.5 | 50    |
| 13740 00 01 X7 00 | 8    | 7   | 50    |
| 13740 00 01 X9 00 | 10   | 8   | 50    |
| 13740 00 01 Y1 00 | 12   | 8.5 | 50    |
| 13740 00 01 Y3 00 | 14   | 8.5 | 20    |
| 13740 00 01 Y4 00 | 15   | 8.5 | 20    |
| 13740 00 01 Y5 00 | 16   | 9   | 20    |
| 13740 00 01 Y7 00 | 18   | 9.5 | 20    |
| 13740 00 01 J1 00 | 22   | 10  | 10    |

## 13780

### TAPPO PER RACCORDI UNIVERSALI

PLUG FOR UNIVERSAL FITTINGS  
STOPFEN FÜR DOPPELKEGEL VERSCHRAUBUNGEN  
BOUCHON POUR RACCORDS UNIVERSELS  
TAPÓN PARA RACORES UNIVERSALES  
TAMPÃO PARA CONEXÃO UNIVERSAIS



| Code Brass        | Tube | L    | Pack. |
|-------------------|------|------|-------|
| 13780 00 01 X1 00 | 4    | 10   | 50    |
| 13780 00 01 X4 00 | 6    | 10.5 | 50    |
| 13780 00 01 X7 00 | 8    | 10.5 | 50    |
| 13780 00 01 X9 00 | 10   | 11.5 | 50    |
| 13780 00 01 Y1 00 | 12   | 12   | 50    |
| 13780 00 01 Y3 00 | 14   | 14   | 20    |
| 13780 00 01 Y4 00 | 15   | 14   | 20    |
| 13780 00 01 Y5 00 | 16   | 14   | 20    |
| 13780 00 01 Y7 00 | 18   | 16   | 20    |
| 13780 00 01 J1 00 | 22   | 15   | 20    |

## 10740

### OGIVA OTTONE

BRASS OLIVE  
KLEMMRING MESSING  
OLIVE LAITON  
BICONO LATÓN  
BUCHA DE LATÃO

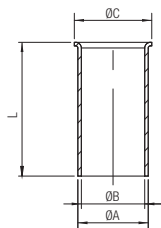


| Code Brass        | Tube | L   | Pack. |
|-------------------|------|-----|-------|
| 10740 00 02 X1 00 | 4    | 5.5 | 50    |
| 10740 00 02 X4 00 | 6    | 6.5 | 50    |
| 10740 00 02 X7 00 | 8    | 6.5 | 50    |
| 10740 00 02 X9 00 | 10   | 7.5 | 50    |
| 10740 00 02 Y1 00 | 12   | 8   | 50    |
| 10740 00 02 Y3 00 | 14   | 8.5 | 20    |
| 10740 00 02 Y4 00 | 15   | 9   | 20    |
| 10740 00 02 Y5 00 | 16   | 9.5 | 20    |
| 10740 00 02 Y7 00 | 18   | 10  | 20    |
| 10740 00 02 J1 00 | 22   | 10  | 10    |

## 10770

### BUSSOLA DI RINFORZO

INTERNAL SUPPORT BUSH  
STÜTZHÜLSE MESSING  
FOURRURE INTÉRIEURE  
REFUERZO  
BUCHA DE REFORÇO INTERNA

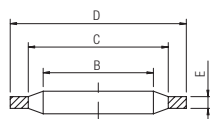


| Code Brass        | Tube    | A    | B    | C    | L    | Pack. |
|-------------------|---------|------|------|------|------|-------|
| 10770 00 01 1D 00 | 4/2.7   | 2.7  | 2.1  | 3.7  | 13   | 10    |
| 10770 00 01 3D 00 | 6/4     | 4    | 3.2  | 5    | 13   | 10    |
| 10770 00 01 4D 00 | 8/6     | 6    | 5    | 7    | 16.5 | 10    |
| 10770 00 01 5D 00 | 10/8    | 8    | 7    | 9    | 17   | 10    |
| 10770 00 01 7D 00 | 12/9    | 9    | 8    | 11   | 19   | 10    |
| 10770 00 01 8D 00 | 12/10   | 10   | 9    | 11   | 19   | 10    |
| 10770 00 01 0E 00 | 14/12   | 12   | 11   | 13.5 | 21   | 10    |
| 10770 00 01 1E 00 | 15/12.5 | 12.5 | 11.6 | 14   | 21   | 10    |
| 10770 00 01 3E 00 | 16/13   | 13   | 12   | 15.5 | 22   | 10    |
| 10770 00 01 7E 00 | 18/15   | 15   | 14   | 17.5 | 23   | 10    |
| 10770 00 01 8E 00 | 18/16   | 16   | 15   | 17.5 | 23   | 10    |
| 10770 00 01 0F 00 | 22/18   | 18   | 17   | 21   | 25   | 10    |

## 1612

### RONDELLA BIMATERIALE IN ACCIAIO E NBR

STEEL AND NBR BIMATERIAL WASHER  
VERBUNDICHTRINGE AUS STAHL UND NBR  
RONDELLE-JOINT BI-MATIÈRE (NBR/ACIER)  
ARANDELA BIMATERIAL EN ACERO Y NBR  
ARRUELA BI-MATERIAL EM AÇO E NBR



| Code         | Size | B     | C     | D    | E    | Pack. |
|--------------|------|-------|-------|------|------|-------|
| 01612 00 001 | 1/8  | 10.4  | 12    | 14.7 | 1.25 | 20    |
| 01612 00 002 | 1/4  | 13.85 | 15.75 | 18.7 | 1.25 | 20    |
| 01612 00 003 | 3/8  | 17.35 | 19.25 | 22.7 | 1.25 | 20    |
| 01612 00 004 | 1/2  | 21.65 | 23.55 | 26.7 | 1.25 | 20    |
| 01612 00 005 | 3/4  | 27.3  | 29.2  | 32.5 | 1.25 | 20    |
| 01612 00 006 | 1"   | 34.2  | 36.1  | 39.5 | 2    | 20    |

|                                                                                                 | min     | max      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
|  Temperature | - 30 °C | + 100 °C |

# 1613

## RONDELLA AUTOCENTRANTE BIMATERIALE IN ACCIAIO E NBR

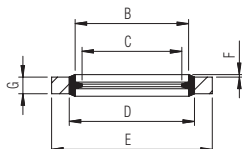
STEEL AND NBR CENTERING BIMATERIAL WASHER

BI-MATERIAL STAHL SCHEIBE UND NBR

RONDELLE JOINT BI-MATIÈRE (NBR/ACIER)

ARANDELA BIMATERIAL EN ACERO Y NBR

ARRUELA BI-MATERIAL EM AÇO E NBR



| Code         | Size | B     | C     | D     | E  | G   | F   | Pack. |
|--------------|------|-------|-------|-------|----|-----|-----|-------|
| 01613 00 001 | 1/8  | 10.37 | 8.56  | 11.84 | 14 | 2   | 0.3 | 20    |
| 01613 00 002 | 1/4  | 13.74 | 11.45 | 15.21 | 17 | 2   | 0.3 | 20    |
| 01613 00 003 | 3/8  | 17.28 | 14.96 | 18.75 | 22 | 2   | 0.3 | 20    |
| 01613 00 004 | 1/2  | 21.54 | 18.64 | 23.01 | 26 | 2.5 | 0.4 | 20    |
| 01613 00 005 | 3/4  | 27.05 | 24.13 | 28.53 | 32 | 2.5 | 0.4 | 20    |
| 01613 00 006 | 1"   | 33.89 | 30.30 | 36.88 | 41 | 3.2 | 0.5 | 20    |

|                                                                                               | min     | max      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
|  Temperature | - 30 °C | + 100 °C |

## RACCORDO PORTAGOMMA PER TUBO AUTOBLOCCANTE

HOSE ADAPTER FOR LOCKING HOSE SELF  
EINSCHRAUBTÜLLE FÜR STECKSCHLÄUCHE  
DOUILLES ANNELÉES RAPIDES POUR TUYAUX AUTO-SERRANTS  
RACORDAJE PORTAGOMA PARA TUBO AUTOBLOCANTE  
CONEXÃO ESPIGAO PARA TUBO AUTOBLOCANTE



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

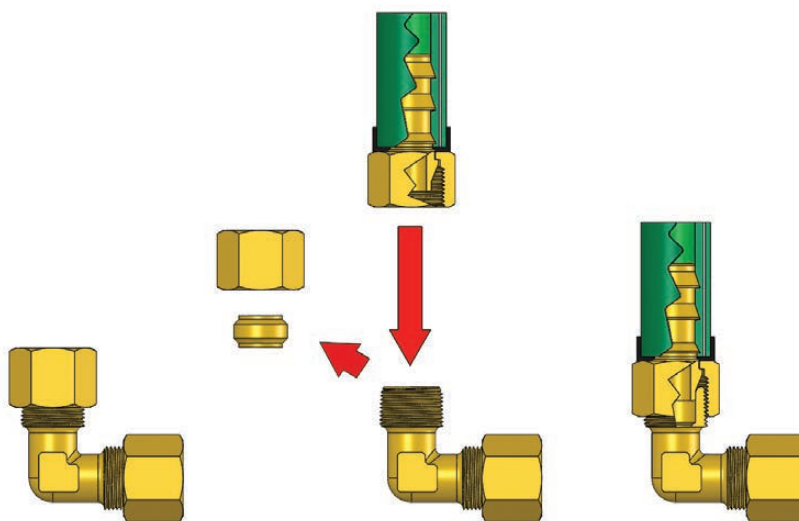
REACH

2011/65/CE

RoHS

PED  
2014/68/UE

SILICON  
FREE



IT

Su ogni articolo della serie 13000 è possibile sostituire dado e ogiva con 13800. Vedi "Ø A" come riferimento.

GB

For each item of the 13000 serie, you can remove the nut and the olive and connect with the art. 13800. See "Ø A" for nut size.

DE

Auf jedes Artikel der Serie 13000 kann man die Überwurfmutter und Klemmring mit dem Artikel 13800 ersetzen. Für die Auswahl Siehe "Ø A" Rohrdurchmesser.

FR

Pour chaque article de la série 13000, possibilité de substituer l'écrouet l'ogive avec le code 13800. Se reporter au "Ø A" pour diamètre écrou.

ES

Para cada artículo de la serie 13000 es posible de sustituir la tuerca y el bicono con 13800. Ver "Ø A" como referencia.

PT

Para cada item da série 13000 é possível fazer a substituição da porca e da anilha pelo item 13800. Veja "Ø A" para referência.



### Filettatura

Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.  
Metrica conforme ISO R/262.

IT

### Threads

Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.  
Metric in conformity with ISO R/262.

GB

### Gewindearten

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.  
Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.

DE

### Filetages

Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.  
Filetage métrique conforme: ISO R/262.

FR

### Roscas

Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.  
Métrica conforme ISO R/262.

ES

### Roscas

Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.  
Métrica conforme ISO R/262.

PT

## 13800

### RACCORDO PORTAGOMMA FEMMINA CON FILETTO METRICO PER TUBO AUTOBLOCCANTE

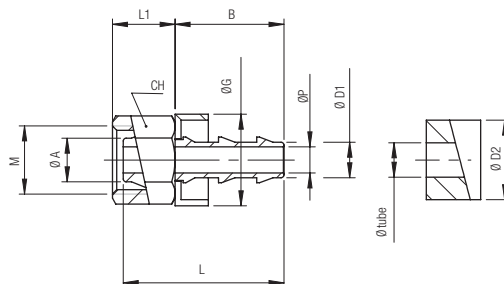
FEMALE HOSE ADAPTER WITH METRIC THREAD FOR SELF-LOCKING HOSE

SCHNELLSTECKTÜLLE MIT METRISCHEM GEWINDE FÜR SELBSTSICHERNDEN SCHLAUCH

RACCORD PORTE-TUYAU FEMELLE À FILETAGE MÉTRIQUE POUR TUYAU AUTOBLOQUANT

RACOR PORTAGOMA HEMBRA CON ROSCA MÉTRICA PARA TUBO AUTOBLOCANTE

CONEXÃO ESPIGÃO FÊMEA COM ROSCA MÉTRICA PARA TUBO AUTOBLOCANTE



Montaggio  
Assembling  
Montageanleitung  
Assemblage  
Montaje  
Montagem



| Code         | Tube | M       | Ø A | Ø D1 | Ø D2 | CH | Ø G  | L    | B    | L1   | Ø P  | Pack. |
|--------------|------|---------|-----|------|------|----|------|------|------|------|------|-------|
| 13800 00 001 | 1/4  | M10x1   | 6   | 6.5  | 13   | 12 | 16.7 | 32.5 | 20   | 11.5 | 4.8  | 10    |
| 13800 00 002 | 1/4  | M12x1   | 8   | 6.5  | 13   | 14 | 16.7 | 29.5 | 20   | 12.5 | 4.8  | 10    |
| 13800 00 003 | 1/4  | M16x1.5 | 10  | 6.5  | 13   | 19 | 16.7 | 30.5 | 24   | 14   | 4.8  | 10    |
| 13800 00 004 | 3/8  | M16x1.5 | 10  | 9.5  | 16   | 19 | 19.5 | 34.5 | 24   | 14   | 7.5  | 10    |
| 13800 00 005 | 3/8  | M20x1.5 | 14  | 9.5  | 16   | 24 | 19.5 | 36   | 28   | 14   | 7.5  | 10    |
| 13800 00 006 | 1/2  | M20x1.5 | 14  | 12.7 | 19   | 24 | 23.5 | 40   | 28   | 14   | 10   | 10    |
| 13800 00 010 | 1/2  | M22x1.5 | 16  | 12.7 | 19   | 27 | 23.5 | 44   | 28.5 | 15.5 | 10   | 10    |
| 13800 00 007 | 1/2  | M24x1.5 | 18  | 12.7 | 19   | 30 | 23.5 | 40.5 | 36.5 | 17   | 10   | 10    |
| 13800 00 008 | 5/8  | M24x1.5 | 18  | 15.7 | 23   | 30 | 27.3 | 49   | 36.5 | 17   | 13.5 | 10    |
| 13800 00 009 | 3/4  | M30x1.5 | 22  | 18.8 | 27   | 36 | 30.8 | 57.5 | 43   | 17   | 16   | 10    |

## 13805

### RACCORDO PORTAGOMMA FEMMINA CON FILETTO GAS PER TUBO AUTOBLOCCANTE

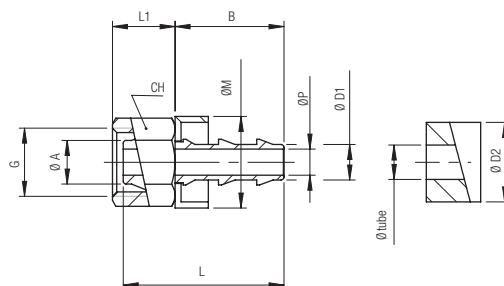
FEMALE HOSE ADAPTER WITH BSP THREAD FOR SELF-LOCKING HOSE

SCHNELLSTECKTÜLLE MIT GASGEWINDE FÜR SELBSTSICHERNDEN SCHLAUCH

DOUILLE ANNELÉE RAPIDE AVEC FILETAGE GAZ POUR TUYAU AUTO-SERRANT

RACOR PORTAGOMA HEMBRA CON ROSCA GAS PARA TUBO AUTOBLOCANTE

CONEXÃO ESPIGÃO FÊMEA COM ROSCA GÁS PARA TUBO AUTOBLOCANTE



Montaggio  
Assembling  
Montageanleitung  
Assemblage  
Montaje  
Montagem



| Code         | Tube | G (Gas) | Ø A | Ø D1 | Ø D2 | CH | Ø M  | L    | B    | L1   | Ø P  | Pack. |
|--------------|------|---------|-----|------|------|----|------|------|------|------|------|-------|
| 13805 00 002 | 1/4  | 1/4     | 8   | 6.5  | 13   | 15 | 16.7 | 29.5 | 20   | 12.5 | 4.8  | 10    |
| 13805 00 003 | 1/4  | 3/8     | 10  | 6.5  | 13   | 19 | 16.7 | 30.5 | 24   | 15   | 4.8  | 10    |
| 13805 00 004 | 3/8  | 3/8     | 10  | 9.5  | 16   | 19 | 19.5 | 34.5 | 24   | 15   | 7.5  | 10    |
| 13805 00 005 | 3/8  | 1/2     | 14  | 9.5  | 16   | 24 | 19.5 | 36   | 28   | 15   | 7.5  | 10    |
| 13805 00 006 | 1/2  | 1/2     | 14  | 12.7 | 19   | 24 | 23.5 | 40   | 28   | 15   | 10   | 10    |
| 13805 00 008 | 5/8  | 3/4     | 18  | 15.7 | 23   | 32 | 27.3 | 49   | 36.5 | 16.5 | 13.5 | 10    |
| 13805 00 009 | 3/4  | 3/4     | 18  | 18.7 | 27   | 32 | 30.8 | 57.5 | 43   | 18   | 13.5 | 10    |

## 13810

**New**

### RACCORDO PORTAGOMMA MASCHIO CILINDRICO PER TUBO AUTOBLOCCANTE

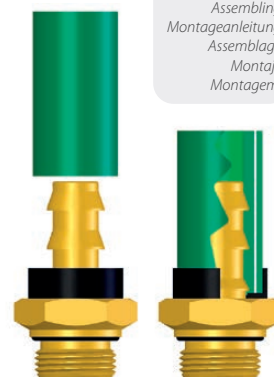
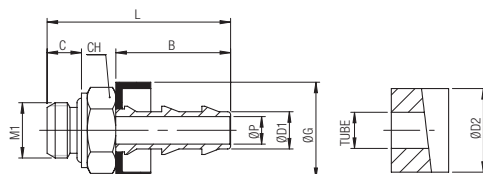
MALE CYLINDRICAL HOSE ADAPTER FOR SELF-LOCKING HOSE

SCHLAUCHTÜLE MIT ZYLINDRISCHEM AUSSERGEWINDE FÜR SELBSTSICHERNDEN SCHLAUCH

RACCORD MÂLE CYLINDRIQUE PORTE-TUYAU POUR TUYAU AUTOBLOQUANT

RACOR PORTAGOMA MACHO CILÍNDRICO PARA TUBO AUTOBLOCANTE

CONEXÃO ESPIGÃO MACHO CILÍNDRICO PARA TUBO AUTOBLOCANTE



Montaggio  
Assembling  
Montageanleitung  
Assemblage  
Montaje  
Montagem

| Code         | Tube | M1  | Ø D1 | Ø D2 | CH | Ø G  | L    | B    | C  | Ø P  | Pack. |
|--------------|------|-----|------|------|----|------|------|------|----|------|-------|
| 13810 00 001 | 1/4  | 1/8 | 6.5  | 13   | 13 | 16.7 | 32   | 20   | 6  | 4.8  | 10    |
| 13810 00 002 | 1/4  | 1/4 | 6.5  | 13   | 17 | 16.7 | 35.5 | 20   | 8  | 4.8  | 10    |
| 13810 00 003 | 3/8  | 1/4 | 9.5  | 16   | 17 | 19.5 | 39.5 | 24   | 8  | 7.5  | 10    |
| 13810 00 004 | 3/8  | 3/8 | 9.5  | 16   | 22 | 19.5 | 41   | 24   | 9  | 7.5  | 10    |
| 13810 00 005 | 1/2  | 3/8 | 12.7 | 19   | 22 | 23.5 | 45   | 28   | 9  | 10   | 10    |
| 13810 00 006 | 1/2  | 1/2 | 12.7 | 19   | 27 | 23.5 | 47   | 28   | 10 | 10   | 10    |
| 13810 00 007 | 5/8  | 1/2 | 15.7 | 23   | 27 | 27.3 | 55   | 36.5 | 10 | 13.5 | 10    |
| 13810 00 008 | 5/8  | 3/4 | 15.7 | 23   | 32 | 27.3 | 58.5 | 36.5 | 12 | 13.5 | 10    |
| 13810 00 019 | 3/4  | 1/2 | 18.8 | 27   | 30 | 30.8 | 65   | 43   | 10 | 16   | 10    |
| 13810 00 009 | 3/4  | 3/4 | 18.8 | 27   | 32 | 30.8 | 65   | 43   | 12 | 16   | 10    |

## 13815

**New**

### RACCORDO PORTAGOMMA MASCHIO CONICO PER TUBO AUTOBLOCCANTE

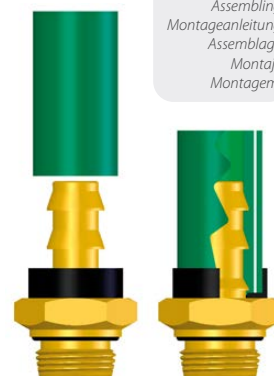
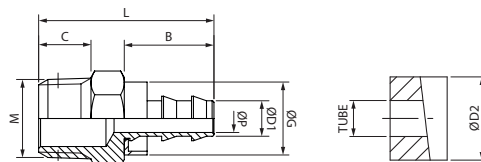
CONICAL MALE HOSE ADAPTER FOR LOCKING HOSE SELF

KONISCHER SCHLAUCHVERBINDER MIT AUSSERGEWINDE

CONNECTEUR DE TUYAU CONIQUE MÂLE POUR TUYAUX AUTO-SERRANTS

RACORDAJE PORTAGOMA MACHO CÓNICO PARA TUBO AUTOBLOCANTE

CONEXÃO ESPIGÃO MACHO CÔNICO PARA TUBO AUTOBLOCANTE



Montaggio  
Assembling  
Montageanleitung  
Assemblage  
Montaje  
Montagem

| Code         | Tube | M   | ØD1  | ØD2 | CH | ØG   | L    | B  | C    | ØP  | Pack. |
|--------------|------|-----|------|-----|----|------|------|----|------|-----|-------|
| 13815 00 001 | 3/8  | 1/2 | 9.5  | 16  | 22 | 19.5 | 46.9 | 24 | 14   | 7.5 | 10    |
| 13815 00 002 | 1/2  | 3/4 | 12.7 | 19  | 27 | 23.5 | 53.9 | 28 | 16.5 | 10  | 10    |

## 13840

**New**

### RACCORDO PORTAGOMMA INTERMEDIO PER TUBO AUTOBLOCCANTE

INTERMEDIATE HOSE ADAPTER FOR LOCKING HOSE SELF

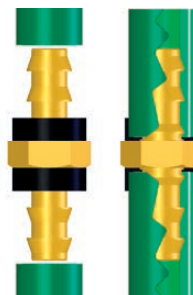
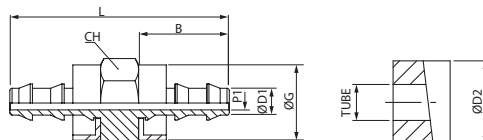
ZWISCHENSCHLAUCHVERBINDER MIT AUSSENGEWINDE

DOUILLE ANNELEE RAPIDE INTERMÉDIAIRE POUR TUYAUX AUTO-SERRANTS

RACORDAJE PORTAGOMA INTERMEDIO PARA TUBO AUTOBLOCANTE

CONEXÃO ESPIGÃO INTERMEDIÁRIO PARA TUBO AUTOBLOCANTE

Montaggio  
Assembling  
Montageanleitung  
Assemblage  
Montaje  
Montagem



| Code         | Tube | ØD1  | ØD2 | CH | ØG   | L    | B  | ØP  | Pack. |
|--------------|------|------|-----|----|------|------|----|-----|-------|
| 13840 00 001 | 1/4  | 6.5  | 13  | 17 | 16.7 | 48.4 | 20 | 4.8 | 10    |
| 13840 00 002 | 3/8  | 9.5  | 16  | 22 | 19.5 | 56.9 | 24 | 7.5 | 10    |
| 13840 00 003 | 1/2  | 12.7 | 19  | 27 | 23.5 | 65.4 | 28 | 10  | 10    |
| 13840 00 004 | 3/4  | 18.8 | 27  | 32 | 30.8 | 96.9 | 43 | 16  | 10    |

## 13820

### NIPPLE

NIPPLE

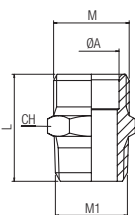
DOPPELNIPPEL

MAMELON

MACHÓN

NIPLÉ

Montaggio con 13800  
Assembling with 13800  
Montageanleitung mit 13800  
Assemblage avec 13800  
Montaje con 13800  
Montagem com 13800

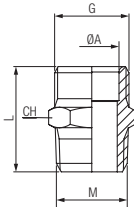


| Code         | M       | M1  | Ø A | L    | CH | Pack. |
|--------------|---------|-----|-----|------|----|-------|
| 13820 00 001 | M10x1   | 1/8 | 6   | 20   | 11 | 10    |
| 13820 00 002 | M10x1   | 1/4 | 6   | 23.5 | 14 | 10    |
| 13820 00 003 | M10x1   | 3/8 | 6   | 24   | 17 | 10    |
| 13820 00 004 | M12x1   | 1/8 | 8   | 20.5 | 13 | 10    |
| 13820 00 005 | M12x1   | 1/4 | 8   | 24   | 14 | 10    |
| 13820 00 006 | M12x1   | 3/8 | 8   | 24.5 | 17 | 10    |
| 13820 00 007 | M16x1.5 | 1/4 | 10  | 26   | 16 | 10    |
| 13820 00 008 | M16x1.5 | 3/8 | 10  | 26.5 | 17 | 10    |
| 13820 00 009 | M16x1.5 | 1/2 | 10  | 28   | 21 | 10    |
| 13820 00 010 | M20x1.5 | 3/8 | 14  | 26.5 | 20 | 10    |
| 13820 00 011 | M20x1.5 | 1/2 | 14  | 29   | 21 | 10    |
| 13820 00 016 | M22x1.5 | 1/2 | 16  | 31   | 22 | 10    |
| 13820 00 012 | M24x1.5 | 1/2 | 18  | 31   | 24 | 10    |
| 13820 00 013 | M24x1.5 | 3/4 | 18  | 32.5 | 27 | 10    |
| 13820 00 014 | M30x1.5 | 3/4 | 22  | 33.5 | 30 | 10    |
| 13820 00 015 | M30x1.5 | 1/2 | 22  | 32   | 30 | 10    |

13825

NIPPLO  
NIPPLE  
DOPPELNIPPEL  
MAMELON  
MACHÓN  
NIPLE

Montaggio con 13805  
Assembling with 13805  
Montageanleitung mit 13805  
Assemblage avec 13805  
Montaje con 13805  
Montagem com 13805



| Code              | G (Gas) | M   | Ø A | L    | CH | Pack. |
|-------------------|---------|-----|-----|------|----|-------|
| 13825 00 01 03 00 | 1/4     | 1/4 | 8   | 24   | 14 | 10    |
| 13825 00 01 04 00 | 3/8     | 3/8 | 10  | 26.5 | 17 | 10    |
| 13825 00 01 05 00 | 1/2     | 1/2 | 14  | 29   | 22 | 10    |
| 13825 00 01 07 00 | 3/4     | 3/4 | 18  | 32.5 | 27 | 10    |

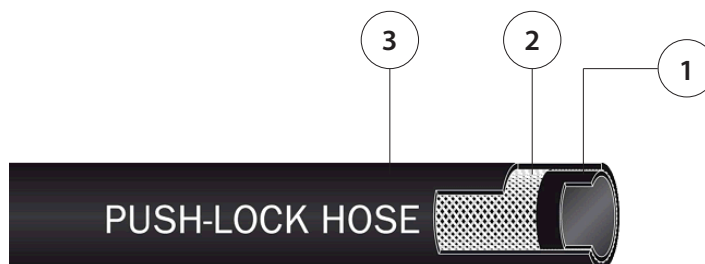
## TUBO AUTOBLOCCANTE

PUSH-LOCK HOSE  
SCHNELLSTECKSCHLÄUCHE  
Tuyau AUTO-SERRANT  
TUBO Autobloccante  
Tubo Push-Lock



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



PUSH-LOCK HOSE

| Materiali                                                                                        | IT | Materials                                                         | GB | Materialien                                                                 | DE |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 Sottostrato:<br>NBR/PVC liscio resistente agli oli.                                            |    | 1 Sublayer:<br>NBR/PVC smooth, oil resistant.                     |    | 1 Innenrohr:<br>NBR/PVC glatt, Öl.                                          |    |
| 2 Armatura:<br>Tela Tessile.                                                                     |    | 2 Armor:<br>Cloth Textiles.                                       |    | 2 Gewebeeinlage:<br>Synthetische Textilfasern.                              |    |
| 3 Rivestimento:<br>NBR/PVC liscio resistente alle abrasioni, agli oli e agli agenti atmosferici. |    | 3 Finish:<br>NBR/PVC smooth, abrasion, oil and weather resistant. |    | 3 Aussenschicht:<br>NBR/PVC glatt, Abriebfest, Öl- und Witterungsbeständig. |    |

| Materiaux                                                                                        | FR | Materiales                                                                                             | ES | Materiais                                                                                | PT |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 Tube:<br>NBR/PVC lisse, résistant aux huiles.                                                  |    | 1 Tubo interior:<br>NBR/PVC liso resistente a los aceites.                                             |    | 1 Tubo interior:<br>NBR/PVC suave resistente a óleos.                                    |    |
| 2 Armature:<br>Fibres textiles.                                                                  |    | 2 Armadura:<br>Trenza Textil                                                                           |    | 2 Armadura:<br>Traçado Têxtil                                                            |    |
| 3 Revêtement extérieur:<br>NBR/PVC lisse, résistant à l'abrasion, aux huiles et aux intempéries. |    | 3 Tubo exterior:<br>NBR/PVC liso resistente a la abrasión, a los aceites y a los agentes atmosféricos. |    | 3 Tubo exterior:<br>NBR/PVC suave resistência a abrasão, a óleos, a agentes atmosférico. |    |



### Fluidi compatibili

Aria compressa / Acqua / Olio Idraulico / Acqua Glicole / Gasolio / Benzina

#### Fluids

Compressed air / Water / Hydraulic Oil / Water Glycol / Diesel Fuel / Petrol

#### Geeignete Medien

Druckluft / Wasser / Hydrauliköl / Glykolwasser / Dieselmotortreibstoff / Benzin

#### Fluides compatibles

Air comprimé / Eau / Huile Hydraulique / Eau glycolé / Carburant diesel / Essence

#### Fluidos compatibles

Aire comprimido / Agua / Aceite hidráulico / Agua Glicol / Combustible Diesel / Gasolina

#### Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Água / Óleo hidráulico / Água e Glicol / Combustível Diesel / Gasolina



### Temperatura con aria compressa

Temperature with compressed air

Mit Druckluft

Avec de l'air comprimé

Con aire comprimido

Com ar comprimido

-20°C

+110°C

con picchi di 125°C  
peak +125°C  
Kurzfristig +125°C  
Pic à +125°C  
con picos de +125 °C  
com picos de +125 °C

### Temperatura con acqua

Temperature with water

Mit Wasser

Avec de l'eau

Con Agua

Com Água

0°C

+100°C

con picchi di 110°C  
peak +110°C  
Kurzfristig +110°C  
Pic à +110°C  
con picos de +110 °C  
com picos de +110 °C

### Temperatura con olio idraulico

Temperature with hydraulic oil

Mit Hydrauliköl

Avec de l'huile hydraulique

Con aceites hidráulicos

Com óleos hidráulicos

-20°C

+70°C

con picchi di 90°C  
peak +90°C  
Kurzfristig +90°C  
Pic à +90°C  
con picos de +90 °C  
com picos de +90 °C

### Temperatura con Acqua Glicole

Temperature with Water Glycol

Mit Glykolwasser

Avec de l'eau glycolé

Con Agua Glicol

Com Água e Glicol

-20°C

+70°C

con picchi di 90°C  
peak +90°C  
Kurzfristig +90°C  
Pic à +90°C  
con picos de +90 °C  
com picos de +90 °C



### Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

**16 bar** (1.6 MPa)

## TBPL

### TUBO AUTOBLOCCANTE

PUSH-LOCK HOSE

SCHNELLSTECKSCHLÄUCHE

TUYAUX AUTO-SERRANTS

TUBERÍA AUTOBLOCANTE

TUBO PUSH-LOCK



| Code              | Code              | Code              | Code              | Int. | Int. | Est. | Raggio di curvatura<br>Bending radius<br>Biegeradius<br>Rayon de courbure<br>Radio curvatura<br>Raio de curvatura | Pressione d'esercizio<br>Working pressure<br>Betriebsdruck<br>Pression de travail<br>Presión de ejercicio<br>Pressão de trabalho | Pressione di scoppio<br>Burst pressure<br>Berstdruck<br>Pression d'éclatement<br>Presión de rotura<br>Pressão de ruptura | Pack. |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                   |                   |                   |                   | inch | mm   | mm   | mm                                                                                                                | a/at 23°C                                                                                                                        | a/at 23°C                                                                                                                | Mt    |
|                   |                   |                   |                   |      |      |      |                                                                                                                   | bar                                                                                                                              | bar                                                                                                                      |       |
| TBPL 1/4 0 RO 100 | TBPL 1/4 0 BL 100 | TBPL 1/4 0 VE 100 | TBPL 1/4 0 NE 100 | 1/4  | 6.3  | 12.4 | 45                                                                                                                | 16                                                                                                                               | 64                                                                                                                       | 100   |
| TBPL 3/8 0 RO 100 | TBPL 3/8 0 BL 100 | TBPL 3/8 0 VE 100 | TBPL 3/8 0 NE 100 | 3/8  | 9.6  | 15.5 | 75                                                                                                                | 16                                                                                                                               | 64                                                                                                                       | 100   |
| TBPL 1/2 0 RO 100 | TBPL 1/2 0 BL 100 | TBPL 1/2 0 VE 100 | TBPL 1/2 0 NE 100 | 1/2  | 12.7 | 18.7 | 90                                                                                                                | 16                                                                                                                               | 64                                                                                                                       | 100   |
| TBPL 5/8 0 RO 080 | TBPL 5/8 0 BL 080 | TBPL 5/8 0 VE 080 | -                 | 5/8  | 16   | 22.9 | 115                                                                                                               | 16                                                                                                                               | 64                                                                                                                       | 80    |
| TBPL 3/4 0 RO 080 | TBPL 3/4 0 BL 080 | TBPL 3/4 0 VE 080 | TBPL 3/4 0 NE 080 | 3/4  | 19.2 | 26.5 | 135                                                                                                               | 16                                                                                                                               | 64                                                                                                                       | 80    |

Vedi raccordi da utilizzare Pag 16.36 - 16.40

See Push-lock fittings on Pag 16.36 - 16.40

Siehe dazu passende Verschraubungen im Pag 16.36 - 16.40

A utiliser avec les douilles annelées Pag 16.36 - 16.40

Ver racores a utilizar Pag 16.36 - 16.40

Veja conexões a serem utilizadas Pag 16.36 - 16.40